

prépas ECG/ECT

4

Langues vivantes B

Séries ECG et Technologique

Mardi 14 avril 2026 de 14h00 à 17h00

Durée : 3 heures

Candidats bénéficiant de la mesure « Tiers-temps » :
14h20 – 18h20

La partie 3 de l'épreuve est au choix du candidat.

Arabe.....	p. 2
Chinois.....	p. 3
Hébreu.....	p. 4
Italien.....	p. 5
Japonais.....	p. 6
Polonais.....	p. 7
Portugais.....	p. 8
Russe.....	p. 9

INSTRUCTIONS

Tous les feuillets doivent être identifiables et numérotés par le candidat.

Aucun document n'est permis.

La composition dans une autre langue que celle pour laquelle le candidat s'est inscrit n'est pas autorisée.

Conformément au règlement du concours, l'usage d'appareils communicants ou connectés est formellement interdit durant l'épreuve.

Ce document est la propriété d'ECRICOME, le candidat est autorisé à le conserver à l'issue de l'épreuve.

ARABE

1 - VERSION

افتتاح المتحف المصري الكبير بعد عقدين من الانتظار

أضاءت شاشات عملاقة الميادين والشوارع في مختلف محافظات مصر والتفت كثيرون حول أجهزة التلفزيون، في ليلة انتظرها كثيرون منذ سنوات لمتابعة افتتاح أكبر متحف في العالم للحضارة المصرية القديمة. بالفعل، افتتحت مصر متحفها الكبير مساء أمس، في حفل مبهر وصف بـ"الأسطوري"، حضره ممثلو 79 دولة. وقد تمّ التركيز على استعراض الحضارة المصرية القديمة وراثتها وامتداداتها في الحاضر. ورُفِع خلاله "شعار السلام" الذي زين سماء المتحف.

وأعلنت السلطات المصرية اليوم إجازة رسمية بمناسبة افتتاح المتحف المصري الكبير المقام بجوار أهرامات الجيزة. وقال المتحدث باسم الرئاسة المصرية إن 79 وفداً رسمياً من بينهم 39 وفداً برئاسة ملوك وأمراء ورؤساء دول وحكومات جاؤوا للمشاركة في حفل الافتتاح.

وضعت مصر حجر أساس المشروع في 2002 لتبدأ أعمال التمهيد والتأسيس في 2005، لكن المشروع الضخم المقام على مساحة نحو خمس مئة ألف متر مربع ويتسع لأكثر من مئة ألف قطعة أثرية تعرض لعقبات تمويلية وتأثر بالأحداث السياسية في 2011، حتى استغرق اكتماله وقتاً أطول مما خطط له سلفاً. (...)

يضم المتحف ذو التصميم الحديث نحو مئة ألف قطعة أثرية من ثلاثين سلالة فرعونية، سيُعرض نصفها تقريباً، بينما يُحفظ الباقي في مخازن أو مستودعات. تجاوزت كلفة بناء المتحف مليار دولار، واستغرق بناؤه أكثر من عشرين عاماً. ومع توقع أن يستقبل خمسة ملايين زائر سنوياً، يهدف المشروع لتعزيز إيرادات السياحة الحيوية لدعم الاقتصاد.

الجزيرة، 2025/11/2.

2 - THÈME

L'huile d'olive tunisienne : un record attendu cette année

La saison 2025 pourrait marquer un tournant historique pour la Tunisie, selon l'expert en agriculture Faouzi Zayani. «*La récolte 2025 est stratégique et historique*», a-t-il souligné.

Cette performance tunisienne est renforcée par les difficultés rencontrées par l'Espagne, principal producteur mondial, touchée par une sécheresse prolongée ayant fortement réduit ses rendements. «*La demande sera forte, non seulement en raison des volumes disponibles, mais surtout grâce à la qualité constante de notre production*», a ajouté M. Zayani, mettant en avant le savoir-faire ancestral et la réputation de l'huile tunisienne sur les marchés internationaux, en particulier pour les opérations de mélange visant à rehausser la qualité d'autres huiles.

Cette récolte record intervient dans un contexte où le secteur tunisien de l'huile d'olive cherche à consolider sa position à l'international. Les exportations d'huile d'olive représentent déjà plus de 40% des recettes agricoles du pays, jouant un rôle clé pour l'économie nationale confrontée à la hausse des importations alimentaires et à la dépréciation du dinar.

Site apanews.net, 14 octobre 2025.

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). **Indiquer le nombre de mots utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1- برأيك، كيف يمكن للغة العربية أن تحافظ على مكانتها أمام اللغات الأجنبية؟

2- برأيك، هل يؤدي التغيير السياسي دائماً إلى تحسين حياة الناس؟

CHINOIS

1 - VERSION

美国小镇青年来华追求事业发展

我在脸上发帖说我需要找工作，一个在北京生活的朋友回复说能帮我找个教英语的工作。于是，在2017年，我搬到了北京。居住在中国很安全。对母语是英语的人来说，在教育领域找工作比较容易，也能挣不少钱。我了解到的情况是，如果你想干成事情，中国有真正的机会。

我在俄勒冈州的本德长大，那是一个成长的好地方，也是叶落归根的好地方，但不是一个能打拼事业的地方。在北京这座城市里，我去餐厅能吃到世界各地的美食，也能去泡冰浴、上瑜伽课、尽情享受夜生活。

我以前从没想过离开美国生活。虽然搬过好多次家，但一直没离开过美国。如今，我不愿意搬回美国，在中国，我是一名移民，我把自己视为一个客人，将尽我所能作出贡献。

根据美国“商业内幕网”2025年6月23日

华	中国	打拼	努力工作
事业	工作	泡冰浴	洗冷水澡
脸书	Facebook	瑜伽	yoga
领域	方面	尽情	好好地
俄勒冈州	Oregon	移民	外国人
本德	Bend	贡献	contribution
叶落归根	老的时候回去		

2 - THÈME

« La Chine espère que l'essor des activités de plein air pourra relancer une consommation faible »

Les congés de la fête nationale chinoise autour du 1er octobre approchent. Ils sont l'une des deux grandes semaines de vacances dans le pays avec celle du Nouvel An lunaire. Chacun prépare ses affaires. Ceux qui peuvent se le permettre iront au Japon, devenu accessible à plus de voyageurs chinois, vu la faiblesse du cours du yen, ou en Asie du Sud-Est. Tandis que les ouvriers plus modestes prendront juste le temps de rentrer dans leur province d'origine retrouver leur famille quelques jours. Mais pour beaucoup de jeunes urbains et de familles, une nouvelle destination gagne en popularité : la nature, l'extérieur.

Dans les cinémas ou les restaurants, les Chinois, bien moins confiants en l'avenir, dépensent moins qu'en 2019, avant la pandémie. Seuls les loisirs en extérieur font exception. Les ventes d'habillement pour les activités de plein air ont presque doublé entre 2019 et 2025, avec un boom de 65 % pour les chaussures.

Notes :

plein air : 户外

cours : 汇率

pandémie : 疫情

loisir : 休闲

Harold Thibault, Pékin, correspondant publié le 23 septembre 2025
https://www.lemonde.fr/idees/article/2025/09/23/la-chine-espere-que-l-economie-florissante-des-activites-de-pleinair-contribuera-a-secouer-une-consommation-atone_6642587_3232.html

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de caractères employés (de 250 à 300). Indiquer le nombre de caractères utilisés en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 caractères, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

- 1) 谈谈您对中国学生学习压力大的看法。
- 2) 城市化带来了哪些影响？

HÉBREU

1 - VERSION

סערה בצלחת חומוס: מה נחשב לאוכל יהודי?

ספרי בישול וגסטרונומיה שהתפרסמו בארה"ב מנסים להגדיר מחדש את הגבולות של המטבח היהודי

עד לא מזמן התייחס המונח "אוכל יהודי" בתרבות האמריקאית לאוכל יהודי מזרח-אירופי. "האוכל היהודי של ילדותי היה מאכלי חג אשכנזיים", אומר ג'פרי יוסקוביץ', בן למשפחה יהודית מניו יורק ומחבר ספר הבישול "מניפסט הגפילטע (2016)". "המונח 'אוכל יהודי' עדיין מזוהה בתודעה האמריקאית בעיקר עם אוכל אשכנזי, מוסיפה נעמה שפי, שייסדה עמותה לתיעוד ולשימור המטבח היהודי (Jewish Food Society) שפועלת מניו יורק. "אנשים ששומעים עלינו בפעם הראשונה עדיין חושבים שאנחנו עוסקים רק בגפילטע פיש ובבלינצ'ס, ואני צריכה להסביר כל פעם מחדש שמטבח יהודי כולל גם סבִיח, דגים חריפים ומרק קוֹבֶה."

"לאורך רוב ההיסטוריה, התייחס המונח 'אוכל יהודי' לגרסאות כשרות של מטבחים מקומיים שונים, בדרך כלל גרסאות דלות יותר כי היהודים היו עניים", אומר האנתרופולוג פרופ' ניר אביאלי. "אבל במאה ה-21, אחרי מאות שנים של תהליכי חילון ומודרניזציה, ההגדרה הזאת משתנה. מאוכל כשר, פרקטיקה דתית, שיהודים אוכלים במקומות שונים ברחבי העולם, זה הופך לאוכל שנושא מטען תרבותי יהודי מובהק – כל מה שאנשים בוחרים להעניק לו משמעות יהודית תרבותית."

רונית ורד, הארץ, 21 בספטמבר, 2019

2 - THÈME

« La mémoire d'Yitzhak Rabin est impossible en Israël, car ses adversaires ont gagné »

Trente ans après l'attentat du 4 novembre 1995, Israël peine toujours à reconnaître la portée politique de la mort d'Yitzhak Rabin. Le Premier ministre assassiné, artisan des accords d'Oslo, reste un fantôme commode : célébré pour sa droiture, effacé pour ses choix.

Le politiste Denis Charbit, professeur à l'Université ouverte d'Israël, est l'auteur d'un livre passionnant, « Yitzhak Rabin, la paix assassinée ? », qui vient de sortir aux éditions JC Lattès. Pour « le Nouvel Obs », il analyse tout ce qui favorise la « mémoire impossible » de cet artisan israélien des accords d'Oslo, qui fut tué le 4 novembre 1995 par un extrémiste juif : une société obsédée par la sécurité, un camp de la paix marginalisé, et des espoirs qui, malgré tout, persistent – entre lucidité et doute – sur la possibilité d'une paix fondée sur deux Etats et sur les limites du « plan Trump ».

Sara Daniel, *Le Nouvel Obs*, 4 novembre 2025

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). **Indiquer le nombre de mots utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc.) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1. ישראל מוגדרת כמדינה יהודית. כיצד הדבר בא לידי ביטוי (se traduit-il) בחיי היומיום בישראל?
2. האם יש גבולות לחופש הביטוי?

ITALIEN

1 - VERSION

Tanti auguri, caffè

È straniera la bevanda più amata dagli italiani. Oggi l'espresso è un rito nazionale. Ma la mitica tazzina, di cui oggi si celebra la giornata mondiale, con iniziative in tutta Italia, da Trieste a Napoli, viene dall'Arabia. Il caffè si afferma come prodotto della modernità. Favorisce il controllo, tiene svegli, rende produttivi. E, soprattutto, si trasforma in un luogo di democrazia, di mobilità sociale.

Luogo familiare, il solito bar, possibilmente sotto casa, dove prendiamo il caffè con gli amici di sempre o commentiamo la partita col barista. Ma al tempo stesso scena di incontri sempre nuovi. Insomma, il bar, è oggi uno spazio ad alta densità, dove consumiamo di tutto. Dal cornetto e cappuccino con cui cominciamo la giornata, all'appuntamento per l'aperitivo.

Forse non è un caso che una città come Napoli, caratterizzata da un vita frenetica estesa a tutte le classi sociali, abbia fatto del caffè la sua bevanda per eccellenza. Un simbolo di socialità e di solidarietà, del piacere che non si nega a nessuno. Fino al punto da dar vita a rituali come quello del caffè sospeso, che consiste nel pagare due caffè ma di berne uno, lasciando l'altro ad una persona decisa dal barista. Vero e proprio emblema di generosità.

Tratto da : **La bevanda straniera diventata il simbolo dell'Italia**,
Marino Niola, La Repubblica, 1 ottobre 2025

2 - THÈME

Interdiction du portable dans les écoles italiennes

Le ministre de l'Éducation n'a pas de doute : « Nous voulons protéger la santé de nos élèves et la qualité des apprentissages », dit-il. Giuseppe Valditara s'appuie sur une pléiade d'études, sur les liens entre téléphone et concentration, sommeil, résultats scolaires ou encore harcèlement en ligne, qui a augmenté de 13% en un an. Un quart des adolescents italiens ont une dépendance problématique au portable. Ici, 76% de la population sont pour l'interdiction. Les syndicats sont aussi favorables.

Mais l'application d'une telle mesure est délicate. Les établissements ont un lourd travail à mener dans les 15 jours qui restent avant la rentrée en Italie. « Ils doivent par exemple se doter d'armoires à clés contre les risques de vol », indique Ivana Barbacci, secrétaire générale du syndicat CISL SCUOLA.

Selon une étude récente, le temps quotidien des adolescents italiens devant les écrans dépasse les 5 heures. Claudia Di Pasquale, présidente de l'association de parents d'élèves A. Ge reconnaît que les familles ont besoin d'aide.

Tiré de : **Le défi que représente l'usage du portable chez les adolescents italiens**,
Carol Sandevor, Franceinfo, 1er septembre 2025

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). **Indiquer le nombre de mots utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1. In che modo il cambiamento climatico ha un impatto sul turismo italiano ?
2. « La cultura non sarà mai un elemento di contrapposizione : la cultura unisce e riconnette storie, esperienze, rapporti umani. » Cosa pensate di quest'affermazione del Presidente Sergio Mattarella (settembre 2025, visita ufficiale in Slovenia)?

JAPONAIS

1 - VERSION

生成 AI と家電製品の組み合わせ広がる 新たな競争領域へ

急速に発展する「生成 AI」と「家電製品」を組み合わせ、消費者により便利なサービスを提案する動きが広がっています。家電業界の新たな競争領域として国内外のメーカーで開発が加速しそうです。

このうち、「シャープ」は2月から冷蔵庫を購入した人を対象に自社開発の生成 AI を使ったサービスを提供します。生成 AI にはコールセンターに多く寄せられる問い合わせ内容や冷蔵庫の性能などの情報を学習させていて、スマートフォンの専用アプリを通じてユーザーからの質問に回答します。

例えば、「キャベツは何日間保存できるのか」と尋ねると、冷蔵庫の性能情報をもとに「冷凍保存の場合はおよそ3週間です」と教えてくれたり、「飲み物がよく冷えていない。故障しているのでは」と質問すると、対処のしかたや取り扱い説明書の該当部分を示してくれたりします。

国内キッチン事業部の池上教久事業部長は「生成 AI を活用すれば可能なサービスが飛躍的に増える。顧客に寄り添う形で発展させていきたい」と話していました。

NHK ONE 2026年1月20日

生成 AI	IA générative
家電製品	appareils électroménagers
性能	performances
該当部分	partie concernée
飛躍的に	de manière spectaculaire

2 - THÈME

Oshikatsu : tout pour soutenir sa star

Le terme *oshi* est couramment utilisé pour désigner une idole, un acteur, un athlète ou toute autre star que l'on soutient avec ferveur. Il s'agit d'une notion très inclusive, qui peut aussi s'appliquer à des personnages de mangas ou d'anime, voire à des objets inanimés auxquels on voue une affection particulière, comme une ligne de train ou un bâtiment. Les activités menées pour manifester ce soutien sont regroupées sous le terme oshikatsu.

L'oshikatsu recouvre une grande variété de pratiques : assister à des concerts ou à des événements où apparaît son oshi, écouter ses chansons, regarder ses vidéos, publier des messages à son sujet sur les réseaux sociaux ou encore effectuer de véritables « pèlerinages » vers des lieux associés à cette personnalité.

Le mot oshi (推し) vient à l'origine du verbe *osu*, qui signifie « recommander ». Il désigne ainsi une personne, une star ou même un objet que l'on souhaite voir soutenu et apprécié par le plus grand nombre.

Nippon.com, le 23/01/2026

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de caractères employés (de 360 à 440). **Indiquer le nombre de caractères utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 caractères, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1. 日本では、前よりも結婚する人が少なくなっています。それはなぜだと思いませんか。
2. 子供にスマートフォンを持たせることについて、どう考えますか。

POLONAIS

1 - VERSION

Równy podział obowiązków uratuje polską demografię? Te wyniki badań dają do myślenia

Podział obowiązków domowych między kobietami i mężczyznami w polskich rodzinach pozostaje wyraźnie nierówny. Kobiety nadal wykonują zdecydowanie więcej prac domowych niż ich partnerzy, a nierówności te mają dalekosiężne¹ skutki nie tylko dla życia rodzinnego, ale także dla decyzji o posiadaniu kolejnego dziecka. Takie wnioski płyną z nowego raportu Polskiego Instytutu Ekonomicznego, który na podstawie szerokich badań wykazał, że satysfakcja z podziału tych obowiązków jest silnie powiązana z chęcią powiększenia rodziny.

Raport opiera się na badaniu 3000 rodziców małych dzieci (do 9 lat), przeprowadzonym przez PIE w 2022 roku, a także na danych Głównego Urzędu Statystycznego i międzynarodowych badaniach ISSP. Wyniki jasno pokazują, że w większości polskich rodzin to kobiety wykonują większą część obowiązków domowych – aż 63% matek deklaruje, że wykonuje więcej prac domowych niż partner, podczas gdy podobne zdanie wyraża tylko 10% ojców. Co trzeci rodzic (27% matek i 36% ojców) twierdzi, że obowiązki dzielone są po równo, ale rzeczywisty podział najczęściej pozostaje nierówny.

Interesujące jest także, że większość matek (69%) oraz ponad połowa ojców (56%) uważa, że podział obowiązków powinien być bardziej równy. Jednak ojcowie częściej niż matki deklarują, że preferowaliby mieć mniej obowiązków domowych, niż mają obecnie (38% mężczyzn wobec 12% kobiet).

Bankier.pl, 28/05/2025

1 dalekosiężne – de longue portée

2 - THÈME

Traité de libre-échange Mercosur : début du processus de ratification, malgré la fronde² des agriculteurs

La Commission européenne a présenté ce mercredi 3 septembre sa proposition d'accord de libre-échange avec quatre pays d'Amérique du Sud. Alors que la France estime que ses réserves ont été «entendues», les agriculteurs dénoncent une trahison.

La ratification du traité de libre-échange entre l'Union européenne (UE) et les pays du Mercosur se rapproche. Malgré les objections françaises et la fronde des agriculteurs, Bruxelles a adopté ce mercredi 3 septembre une proposition d'accord global avec l'Argentine, le Brésil, le Paraguay et l'Uruguay, ainsi qu'une proposition dite «intérimaire³» sur le commerce. Point de départ d'un processus de ratification qui devra encore être validé par les États membres et le Parlement européen.

L'accord, qui permettra à l'UE d'exporter davantage de voitures et de spiritueux dans les pays tiers en contrepartie d'importations de viande, de sucre, de riz ou encore de soja, risque de déstabiliser certaines filières agricoles selon ses détracteurs, qui reprochent également aux agriculteurs du Mercosur de ne pas respecter les normes européennes.

Pauline Moullot, *Libération*, 03/09/2025

2 fronde - bunt

3 intérimaire - tymczasowa

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). **Indiquer le nombre de mots utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1. Dlaczego, Twoim zdaniem, młodzi Polacy mieszkają z rodzicami? Jak można by zmienić sytuację?

2. Czy zgadzasz się ze stwierdzeniem Antoine'a de Saint Exupéry: « Ziemi nie dziedziczymy po naszych przodkach, pożyczamy ją od naszych dzieci. »? Wyjaśnij, dlaczego.

PORTUGAIS

1 - VERSION

Portugal comemora quarenta anos na União Europeia

Portugal assinala hoje quatro décadas como Estado-Membro da União Europeia, 40 anos que transformaram profundamente o país. Passados 40 anos, os números e as histórias de vida de milhões de portugueses contam uma transformação profunda: um país que consolidou a sua democracia, modernizou a sua economia e abraçou os valores europeus da liberdade, igualdade e dignidade humana.

A adesão de Portugal à então Comunidade Económica Europeia, a 1 de janeiro de 1986, marcou o início de uma nova era para Portugal. Pouco tempo depois de sair de uma ditadura, o país dava ainda os primeiros passos para o fortalecimento de um sistema democrático e pluralista, assente numa economia social de mercado. A integração europeia ajudou a consolidar esse processo e contribuiu de forma decisiva para a criação de uma sociedade aberta e inclusiva, assente no Estado de direito e com liberdade de escolha para os cidadãos.

Atualmente, 91% dos portugueses concordam que o país beneficiou da adesão à União Europeia, um testemunho claro do impacto positivo desta parceria de quatro décadas.

A Presidente da Comissão Europeia, Ursula von der Leyen, assinalou esta data histórica dizendo, “Há 40 anos, a nossa família europeia reuniu-se novamente. Portugal regressou ao seu lugar de direito, no coração da família europeia.” (...)

Source: https://portugal.representation.ec.europa.eu/news/portugal-celebra-40-anos-na-uniao-europeia-2026-01-01_pt

2 - THÈME

Essor du tourisme au Brésil

Des plages de Copacabana au Christ Rédempteur, (...) le Brésil attire toujours plus de voyageurs. Entre janvier et septembre 2025, le pays a accueilli 7 millions de touristes internationaux, soit 45 % de plus que sur la même période en 2024. « Nous vivons un moment historique pour le tourisme brésilien. Nous avons déjà dépassé notre objectif annuel avec trois mois d'avance, ce qui démontre la solidité de notre secteur et la confiance que le monde accorde au Brésil », a affirmé le ministre du Tourisme, Celso Sabino.

La France figure parmi les principaux marchés européens, avec 212.783 touristes français, aux côtés du Portugal et de l'Allemagne. Un engouement qui confirme que le pays s'impose comme une échappée tropicale très convoitée. « Ce chiffre record se traduit concrètement dans la vie des Brésiliens : il crée des emplois, des revenus et des opportunités dans chaque région du pays », a déclaré Marcelo Freixo, président d'Embratur, l'Agence brésilienne de promotion internationale du tourisme.

Iman Benotmane, **Le Figaro**, 10/10/2025
(texte adapté)

3 - ESSAI - *Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). Indiquer le nombre de mots utilisés en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.*

1. Quais são os desafios que devem encarar as novas mobilidades nos países da lusofonia?
2. Papel e importância da participação cívica na sociedade contemporânea.

RUSSE

1 - VERSION

Интервидение

В Москве 20 сентября состоялось «Интервидение» — песенный конкурс, задуманный как замена «Евровидению» в условиях международной изоляции России. В соревновании приняли участие конкурсанты из «дружественных» государств — Беларуси, Таджикистана, Китая, Бразилии и других. В отличие от «Евровидения», где выступления конкурсантов оценивают и профессиональное жюри, и зрители, на «Интервидении» выставяло баллы только жюри.

Россию на «Интервидении» представил самый главный «патриотический» певец, автор песни «Я русский» Шаман (Ярослав Дронов). Он спел любовную балладу «Прямо по сердцу». Допев песню, Шаман заявил, что отказывается от борьбы за победу, потому что Россия «уже победила», если смогла организовать такой конкурс.

В отличие от «Евровидения», где песни конкурсантов уже давно унифицированы до танцевальных поп-композиций (чаще всего — на английском), участники «Интервидения» исполнили песни на 19 языках и сделали акцент на этническую или консервативную музыку. И тематика песен, и образы артистов, в полном согласии со словами Путина об «уважении к традиционным ценностям» (и в полной противоположности традициям «Евровидения»), оказались целомудренными¹.

«Интервидение» выиграл конкурсант из Вьетнама Дык Фук. Его песня — соединение традиционной вьетнамской музыки, современного кейпопа и электроники. На фоне других артистов Дык Фук действительно выглядел интересно.

В итоге московское «Интервидение» оказалось стерильной попыткой повторить «Евровидение». Но без острых тем, провокационных номеров и образов он был больше похож на советскую выставку на ВДНХ² с павильонами дружественных стран, чем на современный музыкальный конкурс.

«Медуза», 21/09/2025

¹ Целомудренный — chaste.

² ВДНХ — est un sigle russe qui signifie Vystavka Dostizheniy Narodnogo Khozyaystva (Выставка Достижений Народного Хозяйства), ce qui se traduit par «Exposition des réalisations de l'économie nationale».

2 - THÈME

Contrôle sur la liberté d'expression en Russie : introduction d'une messagerie³ nationale, interdiction partielle de WhatsApp et Telegram

Ces derniers mois, les autorités ont lancé à toute vitesse une messagerie nationale « Max ». Max est un prénom (diminutif de Maxime) très porté en Russie.

Les autorités ont prévenu qu'il valait mieux éviter de critiquer Max, créée sur ordre de Vladimir Poutine. Dès lundi 1er septembre, elle sera installée par défaut⁴ sur les téléphones et tablettes vendus.

Les autorités affirment que WhatsApp et Telegram, très populaires en Russie, ne sont pas sûrs et sont massivement utilisés par des cybercriminels. Mais Max a tous ses serveurs basés en Russie, toutes les communications passant par cette plateforme sont accessibles par les services de sécurité. Certains vont même jusqu'à dire que cette messagerie peut aussi collecter les photos, adresses IP utilisées, la géolocalisation...

Le 13 juillet dernier, Roskomnadzor, le gendarme russe d'Internet et des télécommunications, annonçait le blocage national des appels par Telegram et WhatsApp, les messages écrits restant préservés. Depuis, les appels vidéos relèvent le plus souvent de l'impossible, les appels restent encore faisables, mais avec beaucoup de perturbations.

³ Une messagerie — мессенджер.

⁴ Par défaut — по умолчанию.

<https://www.lesechos.fr/>, 31/08/2025

3 - ESSAI - Les candidats traiteront l'un des deux sujets proposés et indiqueront le nombre de mots employés (de 250 à 350). **Indiquer le nombre de mots utilisés** en portant les mentions suivantes très lisiblement et à l'encre : repère formé d'un double trait // dans le texte écrit après chaque tranche de 50 mots, décompte chiffré cumulatif (50, 100, 150, etc) en regard dans la marge, total exact en fin d'exercice.

1. Кто должен решать экологические проблемы в России: государство, предприятия, общество...?
2. В мире быстрых перемен является ли профессиональная мобильность плюсом?

